

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 33 (1994)
Heft: 1: Neues Bauen in alten Gärten und Anlagen = Nouvelles constructions en d'anciens parcs et jardins = New construction in old gardens and grounds

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt / Sommaire / Summary

1 R. Raderschall, B. Schubert:
Neues Bauen in alten Gärten und
Anlagen

Nouvelles constructions en d'anciens
parcs et jardins
New construction in old gardens and
grounds

2-6 Ruth Henry:
«Ein beträchtliches Lebenskapital...»
«Un patrimoine important...»
"A considerable life capital..."

7-10 Thorbjörn Andersson:
Ein himmlischer Garten
Un jardin céleste
A celestial garden

11-15 Roland Raderschall:
Einfügungen und Ergänzungen
Intégration des anciens et nouveaux
éléments
Insertions and additions

16-20 Judith Rohrer-Amberg:
Platzspitz Zürich
Le «Platzspitz» de Zurich
Platzspitz Zurich

21-24 Manuel Peer:
Der China-Garten Zürich, eingefügt in
die Seeuferanlagen beim Zürichhorn
Le jardin chinois est intégré dans le
parc public au bord du lac près du
Zürichhorn
The Zurich Chinese garden incorpo-
rated in the lake embankment grounds
at Zurichhorn

25-27 Hans Klötzli, Beatrice Friedli:
Uni Tobler Bern – eine Metamorphose
Uni Tobler à Berne –
une métamorphose
Tobler University Berne –
a Metamorphosis

28-32 Bernhard Korte:
Ein Garten wird zur Museumsinsel
Hombroich
Un jardin devient l'île-musée de
Hombroich
A garden becomes the museum island
Hombroich

33-38 Johannes Schwarzkopf,
Clemens Alexander Wimmer:
Neues Bauen in alten Anlagen am Bei-
spiel Berlin
Nouvelles constructions dans des
parcs anciens à l'exemple de Berlin
New construction in old grounds taking
Berlin as an example

39-41 Hannelore Kossel:
Wohnumfeldverbesserung an
Plattenbauten in Berlin-Lichtenberg
Assainissement des espaces libres en
vue de l'amélioration des conditions
d'habitat à Berlin-Lichtenberg
Improvement of the residential sur-
roundings around the prefab apartment
blocks in Berlin-Lichtenberg

42
Terminkalender

43
Wettbewerbskalender
Entschiedene Wettbewerbe

44
Mitteilungen aus dem ITR

44-46
Mitteilungen

46
Der BSLA gratuliert

47-49
Literatur

Adressen der Autoren

Ruth Henry
Correspondante culturelle
12^{bis} Boulevard Edgar Quinet
F-75014 Paris

Thorbjörn Andersson
Landschaftsarchitekt LAR
FFNS Arkitekter
Engelbrektsplan 1
S-114 85 Stockholm

Roland Raderschall
Dipl.-Ing. Landschaftsarchitekt BSLA/SIA
Burgstrasse 65
8706 Meilen

Judith Rohrer-Amberg
Landschaftsarchitektin HTL
Gartenbauamt der Stadt Zürich
Postfach
8023 Zürich

Manuel Peer
Landschaftsarchitekt HTL
Gartenbauamt der Stadt Zürich
Postfach
8023 Zürich

Hans Klötzli
Beatrice Friedli
Landschaftsarchitekt/in HTL
Kornhausstrasse 12
3013 Bern

Dr. Bernhard Korte
Landschaftsarchitekt
Fürstenwall 163
D-40215 Düsseldorf

Johannes Schwarzkopf
Dipl.-Ing. Landschaftsarchitekt
Wrangelstrasse 63
D-10997 Berlin

Dr. Clemens A. Wimmer
Gartendenkmalpfleger
Thaerstrasse 7
D-14469 Potsdam

Hannelore Kossel
Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektin
Niebuhrstrasse 77
D-10629 Berlin

Titelbild / Planche de titre / Cover picture
Platzspitz Zürich, Collage der Pläne
von 1786, 1993 und 1850 (siehe Seiten
16 bis 20).